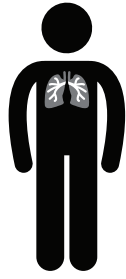


# 是流感还是 COVID-19 “冠状病毒疾病”？

## 流感 (INFLUENZA)

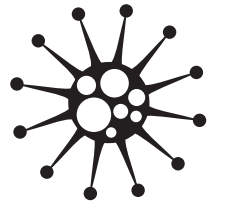
流感是由流感病毒引起的常见传染性呼吸系统疾病。流感与感冒不同。

流感可导致轻度至重度疾病，且并发症可导致死亡。每年有成千上万的美国人感染流感。



## “冠状病毒”

“冠状病毒”是一种新型感染疾病，可引起轻度至重度呼吸系统疾病。在美国社区已经有此种疾病传播，但是感染“冠状病毒”的风险仍然很低。

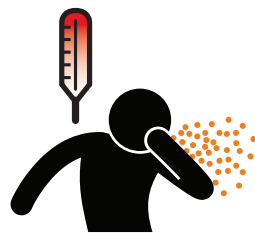


## 流感的体征和症状

流感的体征和症状通常在暴露后 2 天内出现。症状很快就全部发作。



- 发热或发烧
- 头痛
- 肌肉或身体酸痛
- 咳嗽
- 感觉很累（疲倦感）
- 咽喉痛
- 流鼻涕或鼻塞



## “冠状病毒”的体征和症状

症状和体征可在暴露后 2-14 天出现。



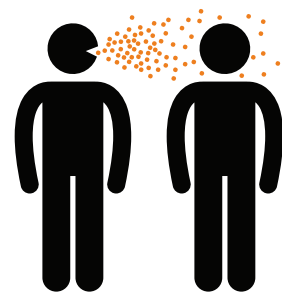
- 发热
- 咳嗽
- 呼吸困难
- 呼吸急促



## 流感病菌如何传播

流感主要通过人的流感咳嗽、打喷嚏或说话产生的飞沫传播。病毒也可通过物体表面传播，但这并不常见。

流感患者可在发病之前、之中和之后传播病毒。



## “冠状病毒”病菌如何传播

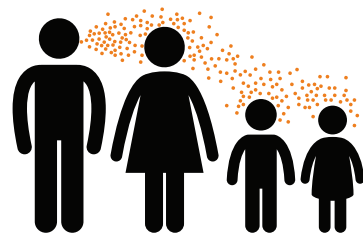
我们认为传播途径有：

- 咳嗽/打喷嚏，或与“冠状病毒”感染者的其他密切接触。
  - 密切接触是指在一段时间内距离感染者 6 英尺以内。
- 也可能通过触摸感染者使用过的物品（例如纸巾或床单）而产生传播。

## 谁会感染流感？

任何人都可能感染流感。

一部分人如年幼的孩子、老年人和有健康问题的人，极易患上严重的并发症。



## 谁会感染“冠状病毒”？

在美国，有感染风险的人是：

- 来自美国境外的旅行者。
- 与“冠状病毒”感染者有密切接触的个人



有关流感和 COVID-19 的更多信息，请访问 [www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu) and [www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV)。

2020 年 3 月 4 日